

УТВЪРДИЛ,
УПРАВИТЕЛ
30.06.2016 г.

Зачисено свга.
с. 23, ал. 2 от
331А

ТОДОР БЕЛЕЖКОВ

ДОКЛАД

На 26.04.2016 г., в изпълнение на Заповед № ORD-042/26.04.2016 г. и изпратена покана до участник по процедура на договаряне без обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL включващи: 1.Доставка на лагерно тяло, на дробилка мелница N440.41V и 2.Доставка на дифузьори за регулиращ клапан на турбина "Alstom Turbine type: DKY-2N41B", комисия в състав:

Председател:

- Кольо Стефанов – Инженер машинен ремонт

Членове:

- Юлиана Миронова – Специалист по законосъобразност и управление на документации по ЗОП /юрист/;
- Петя Широкаанска – Специалист доставки

се събра да отвори, разгледа, проведе преговори и определи клаузите на проекто-договор относно постъпила оферта в процедура на договаряне без обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Доставка на резервни части, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL включващи: 1.Доставка на лагерно тяло, на дробилка мелница N440.41V и 2.Доставка на дифузьори за регулиращ клапан на турбина "Alstom Turbine type: DKY-2N41B".

Членовете на комисията подписаха декларации по чл. 35, ал. 3 от Закона за обществените поръчки.

На заседанието на комисията присъства представител на Участника, съгласно присъствения лист, приложен към настоящия доклад.

Комисията се запозна с изискванията на документацията и установи:

1. Процедурата е стартирана на основание Доклад №13/17.03.2016 г.
2. Процедурата е открита с Решение № 18/18.03.2016 г.
3. До участника е изпратена покана с Изх. № 17/18.03.2016 г.
4. Процедурата е заведена в Регистъра по обществени поръчки под № 05242-2016-0012
5. В законоустановения срок е постъпила оферта с Вх. № 56/25.04.2016 г. в 13:35 ч. от Alstom Infrastructure Romania SRL.

Оферта с Вх. № 56/25.04.2016 г. в 13:35 ч. от Alstom Infrastructure Romania SRL

Комисията отвори първоначалната оферта на Alstom Infrastructure Romania SRL и установи, че документите за съответствие и предложението за изпълнение отговарят на изискванията на Възложителя, посочени в поканата, техническата спецификация и проекта на договор.

Комисията отвори Предлаганата цена на единствения поканен участник и проведе преговори с представителя на участника, подал офертата и отрази постигнатите договорености в отделен протокол, приложен към настоящия доклад.

Комисията предлага на Възложителя:

1. На основание чл. 92а, ал. 6 и във връзка чл. 73, ал. 1 от Закона за обществените поръчки да издаде решение с което да определи участника Alstom Infrastructure Romania SRL за Изпълнител на обществената поръчка.

2. На основание чл. 92а, ал. 7 от ЗОП да сключи договор с него.

Настоящият доклад е съставен на 30.06.2016 г. Цялата документация по процедурата се предава на Възложителя за вземане на решение по чл.92а, ал.6 във връзка с чл. 73, ал.1 от Закона за обществени поръчки.

Приложения – неразделна част от Доклада:

- | | |
|---|-------|
| 1. Присъствен лист | 1 бр. |
| 2. Протокол от договарянето с Участника | 1 бр. |

Председател:

/ К.

Членове:

1.

/ Ю. Ми

2.

/ П. Широканска /

Заместено от
чл. 23, ал. 2 от
ЗЗПА

Заместено от
чл. 23, ал. 2 от
ЗЗПА

ПРОТОКОЛ

от проведени преговори между Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД, гр. Гълъбово и Alstom Infrastructure Romania SRL

На 26.04.2016 г., от страна на Ей И Ес-3С Марица Изток I ЕООД, комисия в състав:

Председател:

- Кольо Стефанов – Инженер машинен ремонт

Членове:

- Юлиана Миронова – Специалист по законосъобразност и управление на документации по ЗОП /юрист/;
- Петя Широкаанска – Специалист доставки

и от страна на Участника Alstom Infrastructure Romania SRL, представляван от Marian Costea – Упълномощен представител

се събраха за провеждане на преговори за определяне клаузите на проекто-договор в процедура на договаряне без обявление с предмет: „Доставка на резервни части, производство на Alstom Infrastructure Romania SR L включващи: 1.Доставка на лагерно тяло, на дробилка мелница N440.41V и 2.Доставка на дифузори за регулиращ клапан на турбина "Alstom Turbine type: DKY-2N41B".

Комисията отвори първоначалната оферта на Alstom Infrastructure Romania SRL и установи, че предложението за изпълнение отговаря на изискванията на Възложителя. Комисията отвори предлаганата цена.

Първоначалната оферта на участника е следната:

1. Срок за изпълнение на поръчката:

По т. 1 – 42 седмици;

По т. 2 – 18 седмици;

2. Обща предлагана цена за изпълнение на поръчката:

По т. 1 – 142 100 EUR без ДДС;

По т. 2 – 35 324 EUR без ДДС;

3. Участникът има предложение за изменение и допълнение в проекта на договора, приложение към настоящия протокол. Бяха проведени преговори по клаузите на договора за периода от 26.04.2016г. – 06.06.2016г.

След проведените преговори, страните се споразумяха:

1. Срок за изпълнение на поръчката:

По т. 1 – 32 седмици;

По т. 2 – 18 седмици;

2. Обща предлагана цена за изпълнение на поръчката:

По т. 1 – 139 776 EUR без ДДС;

По т. 2 – 35 324 EUR без ДДС;

3. По предложението за изменение и допълнение към проекта на договор на Участника, страните се споразумяха за следното:

По т. 1. „Доставка“ означава доставянето и предаването на Стоката съгласно настоящия Договор на територията на Площадката на Възложителя или на друго място, определено от Възложителя, или което е посочено в този Договор като място на доставка на Стоката, както и извършването на монтаж и/или други съпътстващи Доставката дейности до удовлетворение на Възложителя, като „Доставка“ и „Доставено“ следва да се разбира по същия начин.

По т. 3.3. Възложителят ще заплати на Изпълнителя Цената в срок до 30 (тридесет) дни от датата на извършване на доставката и при кумулативното изпълнение на следните условия:
(д) Отпада

По т. 5. Условия и срокове за доставка
т. 5.3. Отпада

По т. 6 Права на Възложителя

т. 6.4. В случаите на отказ за приемане на стоката по чл. 6.3, то Възложителят не дължи плащането на Цената или на съответната част от нея.

т. 6.6. Отпада

По т. 7. Задължения на Възложителя

т. 7.4. Частите или стоките, които са предоставени, и услугите, които са изпълнени, съгласно настоящия Договор, не са предвидени за приложение /и няма да бъдат използвани/ във връзка с каквато и да е ядрена инсталация или дейност и Възложителят гарантира, че няма да използва частите или стоките или услугите за каквато и да е такава цел, както и че няма да разреши на други лица да използват частите или стоките или услугите за такава цел.

т. 7.5. Задълженията на Изпълнителя се обуславят от спазването от страна на Възложителя на всички приложими законови и подзаконовни актове на Европейския Съюз, САЩ и други в областта на контрола върху търговията.

Възложителят не може да прехвърля, реекспортира, отклонява или насочва или по друг начин да извършва или позволява каквото и да е разполагане на оборудване, материали, услуги, технология, технически данни, софтуер, или друга информация или съдействие или продукт от изброените, доставени от Изпълнителя съгласно този Договор, освен в и към Площадката на „Ей И Ес Гълъбово“.

Възложителят удостоверява, че оборудването, материалите, услугите, технологията, техническите данни, софтуера или другата информация или съдействие или продукт от гореизброените, доставени от Изпълнителя съгласно този Договор, няма да бъдат използвани при проектирането, разработването, производството, запасяването с или използването на химически, биологически или ядрени оръжия, било то от Възложителя или от което и да е лице, действащо от името на Възложителя.

По т.11. Гаранции на Изпълнителя

т. 11.3. Без ограничения на разпоредбите на точки 11.1 и 11.2, Изпълнителят гарантира, че:
(ж) отпада

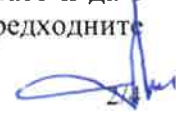
т. 11.5 Текстът е преместен в специалните условия Анекс 1.

По т. 12. Условия и ред за предаване и приемане на Стоката. Рекламации.

т. 12.4. В случаите по предходната точка, Възложителят има право да върне Стоката на Изпълнителя за негова сметка. Изпълнителят е задължен да замени стоката и/или да отстрани всички установени недостатъци, дефекти и/или несъответствия за своя сметка в срок, уговорен съвместно между страните.

Нова т. 12.7. Ако през гаранционния срок се ремонтират, заменят, повтарят или изпълняват отново които и да е Стоки, гаранционният срок за тези Стоки тече 12 месеца от датата на този ремонт, замяна, повторение или повторно изпълнение-при условие, че всяка гаранция изтича във всеки случай не по-късно от 24 месеца от първоначалната доставка на дифузорите за регулиращия клапан и не по-късно от 30 месеца от първоначалната доставка на лагери за лагерното тяло.

Нова т.12.8. Този член 12 съдържа изключителните правни средства за защита за всички претенции, основани на повреда или недостатък в Стоката или Услугите, независимо дали претенцията е на договорно основание или е основана на небрежност, закон или каквато и да е теория за деликтна/извъндоговорна отговорност, обективна отговорност или друго. Предходните



гаранции са изключителни и заместват всички други гаранции и условия, били те писмени, устни, подразбиращи се или законови. Не се прилага никаква подразбираща се или законова гаранция или условие за годност за продажба, качество или годност за конкретна цел.

По т. 13. Отпада

По т. 14 Неустойки и санкции

т. 14.1. Ако Доставката е извършена след Датата на доставка, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,07% (нула цяло нула седем процента) от стойността на Стоката, чиято доставка е забавена, за всеки ден забава, но не повече от 8% (осем процента) от Цената на Стоката без ДДС.

т. 14.3. В случай на забавено плащане, Възложителят заплаща неустойка в размер на 0.1% (нула цяло един процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 8% (осем процента) от стойността на дължимото плащане.

т. 14.4. Санкциите, неустойките, лихвите и/или всякакви други санкции, независимо как се наричат, предвидени от този Договор /и/или които и да е от неговите документи/ са единственото и изключително правно средство за защита за съответните нарушения и напълно и окончателно удовлетворяват Възложителя.

По т. 20.5. Риск, отговорност и застраховане

т. 20.5. Отпада.

т. 20.12. Независимо от горепосоченото, съвкупната отговорност на Доставчика по всички претенции от всеки вид, независимо дали са основани на договор, деликт /включително небрежност/, обективна отговорност или друго, за всички загуби или вреди, възникващи от, свързани с или произтичащи от този Договор, неговото изпълнение или нарушение /включително обезщетение, гаранция и каквато и да е неустойка/, не може да надхвърли договорената цена.

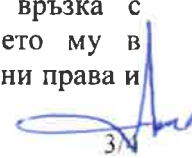
Това ограничение не се прилага в случаи на умишлено неправомерно поведение или груба небрежност или когато Доставчикът задължително носи отговорност по закон.

С изключение на всяка неустойка, която е изрично предвидена в този договор, Доставчикът в никакъв случай не носи отговорност, независимо дали в резултат от нарушение на договор, гаранция, обезщетение, деликт /включително небрежност/, обективна отговорност или друго, за непреки, специални, съпътстващи или косвени вреди, включително, но не само загуба на печалби или приходи, загуба на данни, загуба на използването на оборудването, стойност на капитал, разходи за замествашо оборудване, услуги или съоръжения, разходи за престой, разходи за замяна на парна или електрическа енергия или искове на трети лица или искове на Купувача за прекъсвания на услугата. Всяка отговорност на Доставчика отпада в края на гаранционния срок съгласно посоченото в този договор.

По т. 21. Условия и ред за прекратяване/разваляне на договора

т. 21.1. (з) Прекратяване поради неизпълнение и/или Несъстоятелност: Всяка от двете страни, която е изправна може да прекрати този договор, ако другата неизправна страна (i) изпадне в несъстоятелност, в максималната разрешена от приложимия закон степен, или (ii) неизправната страна допусне съществено нарушение на този договор и не отстрани нарушението в срок от тридесет /30/ дни от уведомлението на изправната страна, или-ако не е възможно да се отстрани това нарушение в срок от тридесет /30/ дни от това уведомление- не започне отстраняването на нарушението в срок от тридесет /30/ дни или след това не продължи да полага усилия с дължимата грижа да приключи отстраняването във възможно най-кратък срок.

В случай на прекратяване поради неизпълнение и/или несъстоятелност съгласно този параграф, както и при случаите за прекратяване съгласно параграфи d) до g) Възложителят трябва да плати: i) всички плащания, които се изискват съгласно този договор, за изпълнението на Изпълнителя преди датата на влизане в сила на това прекратяване, и ii) всички плащания, дължими преди тази дата на прекратяване и iii) разходи, разумно направени от Изпълнителя във връзка с прекратяването поради неизпълнение от страна на Възложителя и/или изпадането му в несъстоятелност. Посоченото в тази точка 21.1 /з/ определя единствените и изключителни права и



3/4

отговорности на Изправната страна и съответно на Неизправната страна, предизвикани от прекратяване поради неизпълнение и/или несъстоятелност и нарушението, пораждащо това прекратяване.

т. 21.2. Възложителят може да развали договора по всяко време, когато Изпълнителят не предприеме задоволителни действия за спазване на задълженията, които не е изпълнил, в срок от 20 /двадесет/ дни, следващи получаването на писмено уведомление за това от Възложителя, когато:

- (а) откаже да замени Стока с констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в срок уговорен между двете страни;
- (б) откаже да отстрани за своя сметка констатирани недостатъци, дефекти и несъответствия в доставена Стока в срок уговорен между двете страни;
- (в) не изпълни точно и в пълно съответствие което да е от задълженията си по настоящия Договор и приложенията към него;
- (г) използва за изпълнение на настоящия Договор Подизпълнител/и, без да е декларирал това в офертата си или използва Подизпълнител/и, който/които не е/са посочен/и в офертата му, извън случаите, в които това изрично се допуска от ЗОП;
- (д) по отношение на Изпълнителя бъде открито производство за обявяването му в несъстоятелност или търговската му дейност бъде прекратена поради ликвидация съгласно националното законодателство на държавата, в която Изпълнителят е регистриран.

По т. 26. Приложимо право и спорове

т. 26.1 Приложимо към настоящия договор е българското право. В случаите на възникнали спорове, противоречия или предявяване на искове породени от или във връзка с този договор, включително всякакви въпроси по отношение на неговото действие, валидност или прекратяване, наречени Спор, всяка от страните може да уведоми писмено другата страна за наличието на такъв Спор.

т. 26.2 В случай на такова писмено уведомление, страните са длъжни да отнесат спора за решаване чрез преговори пред непосредствено по-горестоящите им ръководители. Непосредствено по-горестоящите им ръководители имат правата да решат изцяло спора и да постигнат съгласие от името на двете страни.

т. 26.3 В случай, че непосредствено по-горестоящите ръководители, не постигнат съгласие в срок от 30/тридесет/ дни или в писмено определен от тях самите срок, наречен Срок за преговори, от започване на преговорите за разрешаване на спора, страните ще отнесат спора за разрешаване чрез медиация пред LCIA, съгласно LCIA Правила за медиация. Страните се стремят да уредят спора чрез медиация за период от 15 /петнадесет/ дни, от крайната дата на Срока за преговори. Ако страните не решат спора чрез медиация, той се отнася до LCIA арбитражен съд.

т. 26.4 Ако страните не решат спора в срок от 30 /тридесет/ дни или в писмено определен от тях самите срок от назначаването на медиатор спорът се решава окончателно от арбитража и по неговите правила, които най-общо посочваме в чл. 26:

- (а) Спорът се решава от трима арбитражи;
- (б) Седалището на арбитража за решаване на спора е Лондон, Англия;
- (в) Процесуалните действия по делото се извършват на английски език.

Настоящият протокол е съставен на 15.06.2016г. в два идентични екземпляра, по един за всяка от страните.

За Ей И Ес-3С Мярца Изток I ЕООД:

Alstom Infrastructure Romania SRL:

Председател:

Представител:

Членове:

1. ...
/ Ю.

/ П. Широкайска /

/ M. Costea /

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ

за участие в процедура на договаряне без обявление с предмет:

„Доставка на резервни части, производство на Alstom Infrastructure Romania SRL
включващи: 1.Доставка на лагерно тяло, на дробилка мелница N440.41V и 2.Доставка на
дифузьори за регулиращ клапан на турбина "Alstom Turbine type: DKY-2N41B"

Отваряне на оферти и преговори

26.04.2016г./13:30 часа

Фирма: Алстом Инфраструктур Румъния

Представител: Мариян Костеа
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител: _____
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Фирма: Алстом България ЕООД

Представител: Ивемин Конева
/име, фамилия, длъжност и подпис/

Представител: _____
/име, фамилия, длъжност и подпис/